

**Law of the Republic of Tajikistan on Normative Legal Acts of the Republic of Tajikistan  
December 8, 2003, #54**

**Chapter 6 Publication of laws and other normative legal acts**

**Article 53 Official publication of normative legal acts**

Constitutional laws, laws, common mandatory normative legal acts, as well as international legal acts recognized by the Republic of Tajikistan, are published in the open official editions (except acts, which include state or other secrets protected by law) and enter into legal force providing that of their publication in these editions.

Normative legal acts, involving the rights, freedom and responsibilities of a person and citizen are not applied, if they are not officially published for general information.

Publishing agencies, commercial and noncommercial publishing houses, private persons do not have right to publish the enacted normative acts before their official publishing.

During publishing of laws of the Republic of Tajikistan in other Mass Media link to official source is binding.

**Article 54 Order of official publication of laws of the Republic of Tajikistan**

Laws of the Republic of Tajikistan, not later than 15 days after their signing by the President of the Republic of Tajikistan, are published in the state language in “Jumhuriyat” newspaper, and also in the “Law-book of the Republic of Tajikistan” and “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan”.

Laws of the Republic of Tajikistan are published in the “Law-book of the Republic of Tajikistan” and “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan” in the state language and the language of international communication, publishing in the state language is considered as its official publication.

Laws of the Republic of Tajikistan come into force after their official publication in the newspaper “Jumhuriyat” or “The Law-book of the Republic of Tajikistan”, or “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan”.

Laws published in the “Law-book of the Republic of Tajikistan” and “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan”, are placed in articles, having corresponding order numbers. Addendums to laws are published in the same articles.

**Article 55 Order of official publication of other normative acts legal acts**

Joint resolutions of Majlisi Milli and Majlisi Namoyandagon of Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan, resolutions of Majlisi Namoyandagon Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan are published in newspaper “Sadoi Mardum”, “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan” and the “Law-book of the Republic of Tajikistan”.

Resolutions of Council of Majlisi Milli of the Republic of Tajikistan, resolutions of Council of Majlisi Namoyandagon of the Republic of Tajikistan and if necessary other acts are published in newspaper “Sadoi Mardum” and “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan”.

Resolutions and conclusions of the Constitutional court of the Republic of Tajikistan are published in “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan” and the “Law-book of the Republic of Tajikistan”. The order of official publications of acts of the President, Government, local authorities, and autonomous bodies of villages and townships is set up by the President of the Republic of Tajikistan.

Order of official publishing of acts of Ministries, state committees and other agencies of state government is set up by the Government of the Republic of Tajikistan.

### **Article 56 Publication of international legal acts adopted by the Republic of Tajikistan**

In accordance with Part 4, Article X of the Constitution of the Republic of Tajikistan international legal acts, recognized by the Republic of Tajikistan, come into force after their official publication.

International legal acts, recognized by the Republic of Tajikistan, are published in official publications of the Republic of Tajikistan – “Jumhuriyat” newspaper, the Law-book of the Republic of Tajikistan and “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan” in order established by this Law.

International legal acts, recognized by the Republic of Tajikistan, but effected (signed) not in the state language, after translation approval of their official text into the state language, are published by the authorized state organ in original language and the state language.

### **Article 57 “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan”**

“Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan” is an official edition of Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan that is issued monthly in the state language and in the language of international communication.

“Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan” is published in the form of separate issues in unlimited volume (in separate cases in several parts) and consists of three parts. First Part includes laws and other normative legal acts of the joint sessions of Majlisi Milli and Majlisi Namoyandagon of the Majlisi Oli Republic of Tajikistan, Majlisi Namoyandagon of the Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan, related to adoption of laws and making amendments and supplements to enacted laws of the Republic of Tajikistan.

The second Part includes international legal acts, recognized by the Republic of Tajikistan, resolutions of the Constitutional Court of the Republic of Tajikistan, and official interpreting acts of Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan.

The third Part includes individual legal (not normative legal) acts of Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan and informative stuff.

Official publication in “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan” is implemented by way of reproduction of the full and precise text of a published normative legal act in chronological order with all appropriate requisites to it, provided for in Article 33 of this Law. Annexes to normative legal acts are also published.

Publication of normative legal acts in part or citations extracted from them is not permitted.

Laws and other normative legal acts placed or published in “Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan” are recognized as basis of chronological collection of the current legislature of the Republic of Tajikistan.

### **Article 59 Official publication date of normative legal acts**

Date of official publication of normative legal act is the day of issue of the full official text of the normative legal act in an official publication.

Incomplete publication of the text of normative legal acts in official publications is not permitted.

### **Article 60 Publication of normative legal acts redrafted**

Normative legal acts that are significantly amended and supplemented, by decision of a rule-making body, which adopted this act, may be published in official publication redrafted considering amendments and supplements.

